



Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Antonio Mizzi LL.D., Mag. Juris (Eu Law)

Appell Numru: 62/2015

Il-Pulizija

(Spettur Ian Abdilla)

vs

Duncan Buttigieg

imwield Pieta', fit-3 ta' Mejju, 1983, detentur tal-karta ta' l-identita' numru 244783(M)

Illum, 7 ta' Novembru, 2017

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellant Duncan Buttigieg quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta):

Talli f'Ottubru, 2012, u fix-xhur ta' qabel, f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti, izda li jiksru l-istess dispozizzjoni tal-ligi u li gew maghmula b'rizzoluzzjoni wahda, personalment u fil-kapacita' tiegghu ta' ufficjal ta' Direct From UK Car Dealer u ta' Direct Cars Malta -

1. b'mezzi kontra l-ligi jew billi ghamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'ohra sabiex igieghel jitwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamel qliegh b'qerq ta' aktar minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) ghad-dannu ta' **Martin Zammit (ID. 591559M)**;
2. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, proprja ruhu, billi dawwar bi profit ghalih jew ghal persuna/i ohra, is-somma ta' aktar minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) ghad-dannu ta' **Martin Zammit (ID. 591559M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lillu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat; liema delitt gie maghmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depozitu necessarju;
3. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-ligi jew billi ghamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'ohra sabiex igieghel jitwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamel qliegh b'qerq ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) ghad-dannu ta' **Emmanuel Fenech (ID. 518279M)**;
4. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, proprja ruhu, billi dawwar bi profit ghalih jew ghal persuna/i ohra, is-somma ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) ghad-dannu ta' **Emmanuel Fenech (ID. 518279M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lillu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat; liema delitt gie maghmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata

lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depozitu necessarju;

5. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-ligi jew billi ghamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'ohra sabiex igieghel jitwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamel qliegħ b'qerq ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Mark Spiteri (ID. 518279M)**;
6. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, appropria ruhu, billi dawwar bi profit għalih jew għal persuna/i ohra, is-somma ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Mark Spiteri (ID. 518279M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lillu taht titolu illi jgħib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat; liema delitt gie magħmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depozitu necessarju;
7. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-ligi jew billi ghamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'ohra sabiex igieghel jitwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamel qliegħ b'qerq ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Mark Lupi (ID. 468372M)**;

8. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, approprja ruhu, billi dawwar bi profit ghalih jew ghal persuna/i ohra, is-somma ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) ghad-dannu ta' **Mark Lupi (ID. 468372M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat; liema delitt gie maghmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depozitu necessarju;

9. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-ligi jew billi ghamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'ohra sabiex igieghel jitwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamel qliegh b'qerq ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) ghad-dannu ta' **Sandra Mallia (ID. 23977M)**;

10. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, approprja ruhu, billi dawwar bi profit ghalih jew ghal persuna/i ohra, is-somma ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) ghad-dannu ta' **Sandra Mallia (ID. 23977M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat; liema delitt gie maghmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depozitu necessarju;

11. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-ligi jew billi ghamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'ohra sabiex igieghel jitwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja

kimerika, ghamel qliegħ b'qerq ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Kenneth Borg (ID. 31377M)**;

12. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, approprija ruħu, billi dawwar bi profit għalih jew għal persuna/i oħra, is-somma ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Kenneth Borg (ID. 31377M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lilu taħt titolu illi jgħib miegħu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha speċifikat; liema delitt gie magħmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerċ, amministrazzjoni, kariga jew servizz tiegħu, jew minhabba depozitu necessarju;

13. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-ligi jew billi għamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'oħra sabiex igieghel jitwemmen l-eżistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgħa fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamel qliegħ b'qerq ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Alfred Camilleri (ID. 381759M)**;

14. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, approprija ruħu, billi dawwar bi profit għalih jew għal persuna/i oħra, is-somma ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Alfred Camilleri (ID. 381759M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lilu taħt titolu illi jgħib miegħu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha speċifikat; liema delitt gie magħmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerċ, amministrazzjoni, kariga jew servizz tiegħu, jew minhabba depozitu necessarju;

15. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-ligi jew billi ghamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'ohra sabiex igieghel jitwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamel qliegħ b'qerq ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Dinesh Godhwani Chatlani (ID. 172197M)**;
16. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, appropria ruhu, billi dawwar bi profit għalih jew għal persuna/i ohra, is-somma ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **Dinesh Godhwani Chatlani (ID. 172197M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li jsir uzu minnha specifikat; liema delitt gie magħmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depozitu necessarju;
17. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-ligi jew billi ghamel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haga b'ohra sabiex igieghel jitwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamel qliegħ b'qerq ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **John Carabott (ID. 136377M)**;
18. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, appropria ruhu, billi dawwar bi profit għalih jew għal persuna/i ohra, is-somma ta' aktar minn mitejn u tnejn u tletin Euro u erba' u disghin centezmu (€232.94) imma inqas minn elfejn, tliet mija u disgha u ghoxrin Euro u sebgha u tletin centezmu (€2,329.37) għad-dannu ta' **John Carabott (ID. 136377M)**, liema somma giet fdata jew ikkunsinnata lilu taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu tar-radd tal-haga jew li

jsir uzu minnha specifikat; liema delitt gie maghmul fuq haga fdata jew ikkunsinnata lillu minhabba l-professjoni, industrija, kummerc, amministrazzjoni, kariga jew servizz tieghu, jew minhabba depozitu necessarju;

19. fl-istess dati, lokalitajiet, u cirkostanzi, saq vettura jew vetturi minghajr ma kellu licenzja tas-sewqan mill-Kummissarju tal-Pulizija jew tal-Awtorita' Dwar it-Trasport, jew saq l-istess vettura jew vetturi minghajr ma kellu licenzja specifikata biex issuq l-imsemmija vettura jew vetturi.

U b'hekk, l-imputat **Duncan BUTTIGIEG**

- a. sar recediv ai termini tal-artikoli 49 u 50 tal-Kodici Kriminali, b'diversi sentenzi moghtija mill-Qrati tal-Magistrati (Malta) diversement preseduti, liema sentenzi saru definittivi u ma jistghux jigu mibdula;
- b. wettaq reat fi zmien il-perjodu operrattiv ta' Ordni ta' Probation liema sentenza giet moghtija mill-Qorti tal-Magistrati (Malta), liema sentenza saret definittiva u ma tistghax tigi mibdula.

Il-Qorti hija gentilment mitluba sabiex fil-kaz ta' htija, barra li tinfliggi il-pieni stabbiliti mil-Ligi, tordna wkoll il-konfiska tal-oggetti kollha ezebiti.

Il-Qorti hija wkoll gentilment mitluba sabiex f'kaz ta' htija tikkundanna lill-akkuzat/i ghal hlas ta' spejjez li jkollhom x'jaqsmu mal-hatra ta' esperti jew periti fil-proceduri hekk kif ikkontemplat fl-artikolu 533 tal-Kapitlu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tat-2 ta' Frar, 2015 fejn il-Qorti wara li rat l-artikoli 17, 18, 31, 49, 50, 293, 294, 308, 309, u 310 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, u l-artikolu 23 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta, taqta u tiddeciedi billi :

- A. sabet lill-imputat hati, bhala recidiv, ta` l-imputazzjonijiet bin-numri 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 u 17 – ilkoll ta` frodi; kif ukoll ta' l-imputazzjoni numru 19;
- B. astjeniet milli tiehu konjizzjoni ulterjuri ta` l-imputazzjonijiet migjuba bin-numri 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 u 18 stante li dawn inghataw bhala imputazzjonijiet alternattivi ghal dawk ta` frodi;
- C. u filwaqt li trattat mal-hati skont l-artikolu 23 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta;

IKKUNDANNAT LILL-HATI DUNCAN BUTTIGIEG GHALL-PIENA KOMPLESSIVA TA` SENTEJN (2) PRIGUNERIJA.

Il-Qorti astjeniet milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tat-talba tal-prosekuzzjoni ghall-applikazzjoni tad-dispost ta` l-artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta` Malta stante li ma jezistux l-estremi ghal tali applikazzjoni.

In vista tal-verbal tas-seduta tal-14 ta` Jannar 2015, il-Qorti rrakkomandat lid-Direttur tal-Facilita` Korrettiva ta` Kordin sabiex jaghti lill-hati kull ghajnuna li huwa jitlob u tirrizulta mehtiega in konnessjoni ma sahhtu.

Il-Qorti ordnat li l-atti kollha ta' dan il-procediment u kopja ta' din is-Sentenza jintbaghatu lill-Avukat Generali fiz-zmien moghti mill-Ligi.

Rat ir-rikors tal-appellant Duncan Buttiegieg ipprezentat fit-13 ta' Frar, 2015 fejn talab li din il-Qorti joghgobha tirriforma s-sentenza appellata billi tirrevoka, thassar u tillibera lill-appellant minn kull htija u piena.

Rat l-aggravji tal-appellant u cioe':-

Illi il-konkluzzjoni ta' sejbien ta' htija u aktar u aktar il-piena moghtija mill-ewwel Qorti, dik ta' sentejn prigunerija hija bid-dovut rispettt skorretta u ghandha tigi revokata.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant ezebita mill-prosekuzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Ikkunsidrat,

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-appellant ghandu diversi appelli li huma kollha fuq l-istess meritu.

Illi mid-dokumenti ezebiti jirrizulta li l-appellant qed jaghmel l-almu tieghu kollu biex irodd lura dak kollox li hu ndebitament.

Illi dan l-appell ma hemm xejn xi tghid dwaru hlief li l-appellant ghamel tali appell biex itawwal iz-zmien.

Illi minhabba n-numru ta' sentenzi li ghad qed jistenna l-appellant, temperament fil-piena tkun haga f'waqtha.

Ghaldaqstant, fil-waqt li qed tichad l-appell ta' Duncan Buttigieg fil-meritu u qed tikkonferma s-sentenza appellata. Dwar il-piena, thassar u tirrevoka l-piena nflitta u minflok tikkundanna lill-appellant ghal piena ta' sena prigunerija.